



Herzliche Einladung zum 9. CareerDay für Fremdsprachenberufe

Zeit: Montag, 8. April 2019 ab 9:00 Uhr
Veranstalter: Würzburger Dolmetscherschule
Ort: Paradeplatz 4, 97070 Würzburg

Fremdsprachenberufe haben Zukunft. Eine hervorragende sprachliche und fachliche Ausbildung ist ein zentraler Aspekt für beruflichen Erfolg. Immer wichtiger werden aber heute auch Soft Skills und Kommunikations- und Teamfähigkeit, die ebenfalls im Mittelpunkt stehen.

Die Würzburger Dolmetscherschule hat sich deshalb mit dem CareerDay für Fachakademie und Berufsfachschulen das Ziel gesetzt, professionelle Trainer und berufserfahrene Altschüler der Würzburger Dolmetscherschule zusammenzubringen und wertvolle Informationen aus dem Berufsleben an unsere Schüler und Studenten weiterzugeben. Die Würzburger Dolmetscherschule unterstreicht damit ihren Anspruch, ein bundesweites Kompetenzzentrum für Fremdsprachenberufe zu werden.

Der CareerDay an der Würzburger Dolmetscherschule ist eine der größten Fachveranstaltungen zum Berufsalltag in Fremdsprachenberufen in Bayern. Wir laden Sie herzlich zu unseren Workshops ein und wünschen Ihnen wertvolle Einsichten und Anregungen.

Die Vorträge am CareerDay können jeweils nur einen begrenzten Einblick in die Vielfältigkeit von Fremdsprachenberufen geben. Erst eine Zusammenschau der letzten Jahre vermittelt Ihnen eine annähernd vollständige Übersicht über alle berufsrelevanten Themen. Die Workshops vom CareerDay 2010 bis 2018 finden Sie auf unserer Homepage unter:

www.dolmetscher-schule.de/careerday.html



Mit freundlicher Unterstützung von:



HENGELERMUELLER

Würzburger Dolmetscherschule

Paradeplatz 4 · 97070 Würzburg
 Telefon 0931 52143 · Telefax 0931 55694
 info@dolmetscher-schule.de
 www.facebook.com/dolmetscherschule



**Würzburger
Dolmetscherschule**

**Herzliche Einladung zum
9. CareerDay**

8. April 2019

Fremdsprachenberufe mit Zukunft

Da ist viel für Sie drin: Programm 9. CareerDay 8. April 2019



9:00 Uhr bis 10:30 Uhr

- **Erfolgreich bewerben:**
Sabrina Lusch, Seminarleiterin der AOK
- **Cybermobbing in sozialen Netzwerken:**
Claudia Ruhe, Amt für Jugend und Familie,
Landratsamt Würzburg
- **Aus dem Leben einer Fremdsprachenkorrespondentin:**
Barbara Welp, kaufmännische Angestellte bei Rainbowprint,
WDS-Absolventin
- **Masterstudium in England am konkreten Beispiel
der MA-Studiengänge der Aston University:**
Frank Austermühl, Professor of Translation Studies
- **Start in die Selbständigkeit für Übersetzer und
Dolmetscher:** Martin Kuchenmeister, Mitglied im Vorstand
des BDÜ Bayern, staat. gepr. Übersetzer und Dolmetscher,
WDS-Absolvent
- **Alles unter Kontrolle? Lernstrategien und Stressbe-
wältigung:** Dominique Schmitt, Diplom-Psychologe

11:00 Uhr bis 12:30 Uhr

- **Redakteur/in in einem Sprachenverlag – Was macht
man da?** Antje Wollenweber, Redaktionsleiterin Fremdspra-
chen und Digitale Entwicklung Ernst Klett Sprachen GmbH
- **WDS und dann? Flexibel und berufsbegleitend zum
B.A. Fachübersetzer (Technik oder Wirtschaft) per Fern-
studium bei der AKAD University / Einblicke in den
Berufsalltag als Übersetzerin:** Fabienne Dietl, Übersetzerin
an der Philosophischen Fakultät der Universität Würzburg,
staatl. gepr. Übersetzerin, WDS-Absolventin
- **Produktportfolio Personaldienstleistung:** Daniela Hofmann,
Niederlassungsleiterin und Jonas Wandel, Leiter Projektmanage-
ment, AKKO GmbH
- **Abschluss und was dann? Berufsfeld und Arbeitsalltag
von Übersetzern/Dolmetschern in Theorie und Praxis:**
Marianne Gropp, staat. gepr. Übersetzerin und Dolmetscherin,
WDS-Absolventin
- **Videodolmetschen – gemeinsam Sprachbarrieren
überwinden:** Hanin Turk, leitende Dolmetscherin für
Arabisch bei der SAVD Videodolmetschen GmbH und
Andreas Neuwirth, Team Leader Customer Relations
- **Nach der WDS: Job oder Studium – am ECBM geht beides:**
Dr. Stefanie Graff, Marketingmitarbeiterin ECBM
- **Berufseinstieg mit Fremdsprachen in einer Wirtschafts-
kanzlei?** Kyra Wein, Senior Referentin HM Akademie
St. Gallen & HR Business Services und Astrid Peine, Director
Operations & HR Business Services

13:00 Uhr bis 14:30 Uhr

- **Redakteur/in in einem Sprachenverlag – Was macht
man da?** Antje Wollenweber, Redaktionsleiterin Fremdspra-
chen und Digitale Entwicklung Ernst Klett Sprachen GmbH
- **Internationale Wirtschaftskanzleien als Top-Arbeitgeber
für Fremdsprachenkorrespondenten und Europasekretä-
re (w/m):** Armin Desch, Inhaber und Geschäftsführer
von DESCH Personalberatung
- **Auskommen mit dem Einkommen – Wirtschaftlichkeit
freiberuflicher Sprachmittlertätigkeit:** Georgia Mais,
Diplom-Ingenieurin, Diplom-Übersetzerin, freiberuflich tätig
seit 1991
- **Mit Sprachen Non-stop in die Welt:** Barbara Emmerich,
Unternehmerin, Private Coaching
- **Videodolmetschen – gemeinsam Sprachbarrieren
überwinden:** Hanin Turk, leitende Dolmetscherin für
Arabisch bei der SAVD Videodolmetschen GmbH und
Andreas Neuwirth, Team Leader Customer Relations
- **Nach der WDS: Job oder Studium – am ECBM geht beides:**
Dr. Stefanie Graff, Marketingmitarbeiterin ECBM
- **Berufseinstieg mit Fremdsprachen in einer Wirtschafts-
kanzlei?** Kyra Wein, Senior Referentin HM Akademie
St. Gallen & HR Business Services und Astrid Peine, Director
Operations & HR Business Services

Hinweis zur Gender-Formulierung: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit verwenden wir im Text nur eine Form. Bei allen personenbezogenen Bezeichnungen meint die gewählte Formulierung stets alle Geschlechter und Geschlechtsidentitäten.

